

А.А. Постникова

«ШВЕЙЦАРСКАЯ» БЕРЕЗИНА: ПАМЯТЬ, ВОСПЕВАЮЩАЯ СЛАВУ

В кампании 1812 года в составе Великой армии Наполеона было четыре швейцарских полка линейной пехоты. В сражении на Березине швейцарские пехотинцы покрыли себя неувядаемой славой. Между тем подвиги их во время русской кампании не нашли достойного отражения в европейской историографии, ни, тем более, в исторической памяти французов. С течением времени сражение на Березине стало для Швейцарии основным историческим сюжетом, вдохновляющим дух этой малой европейской страны, которая в течение многих веков находилась в тени великой европейской истории.

Швейцарцы, в отличие от французов, не сразу попытались осмыслить события войны 1812 года. Политический фон конца наполеоновской эпохи не располагал к «восстановлению» эпизодов недавнего прошлого. Швейцарцы, увлечённые после падения империи Наполеона решением своих внутривосточных проблем, не торопились с анализом недавнего прошлого. Кроме того, часть швейцарских солдат после 1815 г. перешла на службу к другим странам, по-прежнему предпочитая судьбу вечных скитальцев, другие, храня верность Франции, а может быть, и от безысходности, присягнули королю Людовику XVIII. Конечно, при отсутствии единства среди самих швейцарцев не могло быть и речи о переосмыслении недавнего прошлого своей страны. На тот момент для них война 1812 года являлась лишь эпизодом военной карьеры, может быть, самым ярким и драматичным, но эпизодом.

Однако дальнейшие события в Европе помогли вписать русскую кампанию в историю Швейцарии. Июльская революция, приход к

власти короля Луи-Филиппа окончательно разрушили военный союз швейцарцев с Францией. С этого момента начинается история независимой Швейцарии, формируются единые органы управления, потому возникает необходимость в «создании» истории страны. Одним из важных сюжетов в этом «воскрешении» прошлого стало сражение на Березине, вошедшее в сознание швейцарцев как «память о жертвах и о героизме».

К середине XIX в. оставшиеся в живых швейцарские «скитальцы» уже вышли в отставку и вернулись в родные края. Теперь, на страницах мемуаров и воспоминаний, они стали «создавать» память о своей роли в гигантской эпопее наполеоновских войн. От их внимания не могли ускользнуть события на Березине в 1812 г. Более того, очевидное сокрытие французами исторической правды о доблести, проявленной швейцарцами на Березине, вызвало их неистовое возмущение.

Одними из тех, кто обратился к этому сюжету, были адъютант 2-го швейцарского полка Луи Бего и лейтенанты Т. Леглер и А. Муралт. Несмотря на то, что после наполеоновских войн их судьбы разошлись, на закате жизни они почти одновременно обратились к временам служения великому императору. Так, Бего после окончания наполеоновских войн вышел в отставку и стал учителем. Но эта мирная профессия не освободила его память от кровавых сражений, которые он пережил в молодости. Муралт до конца своих дней не расставался с военной профессией. В 1817 г. он перешёл на службу Голландии. В 1830 г. Муралт получил отпуск и, оказавшись в Берне, перенёс все последствия Июльской революции. Леглер, подобно Муралту, также не изменил военному призванию и в 1816 г. поступил на голландскую службу. Этим людям с разной судьбой на закате жизни вновь объединила общая цель – сохранить память о военной доблести швейцарцев.

Эту цель предельно ясно сформулировал Бего в предисловии к своим мемуарам: «На публикацию воспоминаний меня надоумил Тьер, который не признал свидетельств мужества швейцарцев, спасших последние остатки Великой армии. Я сожалею, что более искусный писатель не напишет историю наших полков»¹. Бего, отметив тот факт, что участие швейцарцев не представлено в литературе, вынес суровый приговор историкам: «Историками не описана великая и тяжелая эпоха, страницы героизма скрыты»². Стремясь подчеркнуть роль швейцарцев в сражении на Березине, Бего, между тем, не забыл упомянуть и о самоотверженном поиске Наполеоном пути

спасения своей армии³. Но особенно подробно мемуарист раскрыл действия швейцарских полков, отметив те жертвы, на которые им пришлось пойти, спасая Великую армию. Бего был ранен и чудом избежал судьбы большинства солдат. Страницу воспоминаний о сражении на Березине он закончил знаменательной фразой: «День 28 ноября будет самым памятным для швейцарцев»⁴.

Чрезвычайно интересны мемуары Леглера и Муралта⁵. Леглер, будучи участником сражения на правом берегу, подробно описал действия швейцарцев в день боя, подчеркнув готовность своих соотечественников бороться до конца, не взирая ни на какие препятствия и жертвы. Но всё-таки в повествовании Леглера единственным действующим лицом оказался он сам. Другие фигуры, мелькающие в его тени, сопровождают отважную борьбу автора немymi жестами, выражая изумление, страх и поддержку. Описав преимущественно свою роль в сражении, Леглер подвёл его итоги следующей фразой: «Тысяча наших храбрецов и героев пали жертвами этого упорного сопротивления. Неприятелю всё-таки удалось занять на левом берегу позицию, откуда он мог направить разрушительный огонь на мосты»⁶. В отличие от Леглера и Бего, Муралт не принял участия в сражении, и на страницах воспоминаний он запечатлел лишь саму переправу. Его «Березина» состоит из бесчисленных воплей и страданий. Хотя в рассказе Муралта отсутствует описание сражений, отсутствуют даты, но у него действуют живые люди, чувствующие боль, страдающие ото всех тягот войны. Несмотря на то, что Муралт, так же как Леглер и Бего, писал в мирное время, но он не позволил себе увлечься героическим пафосом и показал реальную войну.

Как и многих его бывших сослуживцев, капитана 1-го швейцарского полка А. Рея, участника кровавой схватки на Березине, продолжали тревожить воспоминания. В письме к другу в 1839 г. он отметил удивительное проявление преданности Наполеону на Березине со стороны солдат Великой армии: «Прибыли 26 ноября в маленькую деревню Студянка. Утром разнёсся слух, что император после переправы через реку покинет нашу армию. Другие бы на нашем месте сбежали, но мы не смогли оставить Великого человека в такой ситуации. Все кричали: “Да здравствует император!”»⁷.

Воспоминания швейцарцев, участников сражения и переправы, вызвали живой интерес к событиям на Березине у историков; особое внимание к данному эпизоду оказалось чрезвычайно актуально

в общем потоке поисков самоидентичности в конце XIX в. Но это предопределило и то, что исследователи в стремлении подчеркнуть главную роль своих соотечественников в сражении на Березине, обратились лишь к бою на правом берегу. Первым оценил роль швейцарцев в этом сражении историк Х. Шаллер. Он отметил, что именно корпуса Удино, в котором состояли швейцарцы, и Виктора спасли Великую армию: «В Борисове наши солдаты увидели своих товарищей из московской армии. Они не могли более противостоять вражеским силам. Люди шли беспорядочно. Корпуса Удино и Виктора спасли армию»⁸. Далее историк с гордостью написал о том, что Наполеон особо отметил мужество швейцарцев, проявившееся в том, что они самоотверженно выполнили свою задачу – спасли армию.

Повествование Шаллера было насыщено рассказами о страданиях солдат, что придало особый драматизм описанию событий на Березине: «Вернёмся к этому удручающему спектаклю и к нашим героям, которые умерли от голода и холода, принесли в жертву свою жизнь ради спасения армии»⁹, – написал Шаллер. Далее историк продолжает: «Солдаты не дали отчаянию завладеть собой. Зная, что за ними целая армия, они пошли в бой с песней о Родине: “Все сражались до последнего человека. Свист ядер прерывался их патристическим пением”»¹⁰.

Бесспорно, Шаллер внёс значительный вклад в историописание, подробно осветив действия швейцарцев в сражении на правом берегу Березины. В своём повествовании он сопровождал анализ боевых действий лирическими отступлениями о бесполезности жертв ради призрачных идей Наполеона. Несмотря на свойственную автору героизацию швейцарцев, Шаллер всё-таки не осмелился отдать победу Великой армии. Окончание сражения им было представлено как безрезультативное для обеих сторон: «Армия Чичагова ушла ночью в лес. Швейцарцы ушли в леса Занивки»¹¹.

Героизация швейцарцев в сражении на Березине была свойственна и историку А. Маагу. Помимо прочего, ему, как нам кажется, удалось постигнуть духовное состояние солдат накануне и в ходе сражения. На страницах этой работы перед нами предстаёт бивак, оживляемый смехом, песнями, несмолкающими разговорами. Солдаты не поддавались отчаянию. Среди всеобщего краха, в страшном бедствии, перед лицом смерти память о Родине стала для них поддержкой: «Они делились приятными воспоминаниями о доме, о близких»¹². И вдруг эту

идиллию нарушили залпы русского орудия. Но отчаяние, которое охватило бы в эту минуту любого, не сломило швейцарцев.

Глубокая вера автора в мужество своих соотечественников заставляла и читателя почти поверить в истинность описываемых событий. Однако один факт заставляет сомневаться в достоверности созданной им картины. Мааг использовал единственный источник – мемуары Леглера. Поэтому и сражение на правом берегу оказалось представлено глазами только одного из его участников. Всё повествование свелось историком к мысли о самоотверженности земляков: «Швейцарцы прикрывали переход своими телами, расплачивались за это кровью»¹³. В целом, Мааг и Шаллер в очередной раз подтвердили миф о непобедимых швейцарцах на Березине, миф, господствующий в сознании народа этой страны и по сей день. Поэтому представляется, что «точкой кристаллизации» образа этого сражения для Швейцарии является конец XIX в. Образ «швейцарской» Березины не померк и в период кровавых исторических событий XX в. Сакральный образ великого сражения оказался не подвластен времени.

В Первую мировую войну швейцарское общество вновь обратилось к воспоминаниям об этом сражении, долгие годы вдохновляющем нацию на защиту политики нейтралитета. Романтическая версия эпизода битвы, запечатлённого в песне «Березина», приобрела известность и благодаря драматической поэме писателя Г. де Рейнольда «Поющая победа: песни швейцарских солдат», стала одним из «мест памяти» швейцарцев об этом сражении¹⁴. Данное музыкальное произведение помогло швейцарцам не поддаваться отчаянию в период угрозы вражеского вторжения в ходе Первой мировой войны. «Березина» оставалась памятным событием и между мировыми войнами. В 1927 г. вышла иллюстрация с песней швейцарцев, на которой изображены два обессилевших, но не утративших силу духа и чувства взаимопомощи солдата¹⁵.

Швейцарское общество вновь вспомнило о Березине в период Второй мировой войны, когда стране, объявившей о нейтралитете, угрожало немецкое вторжение. В этих условиях швейцарское правительство проявило заинтересованность в возрождении героических сюжетов прошлого. В 1941 г. были вновь переизданы мемуары Леглера и Муралта о событиях на белорусской реке. «Березина» Леглера как символ мужества швейцарцев в период опасности и «Березина» Муралта как трагедия, призывающая к миру, отвечали чаяниям швейцарского обще-

ства того времени. В 1942 г. было опубликовано первое подробное исследование о действиях швейцарских солдат на Березине¹⁶.

Послевоенная ситуация в Швейцарии была связана с возвращением к политике нейтралитета, что, как ни странно, помогло увековечить в памяти швейцарцев образ Березины, созданный в XX в. В 1978 г., в период становления движения военно-исторической реконструкции, силами коллектива энтузиастов была создана унифицированная группа «3-й швейцарский полк», в различную символику которого оказалось включено слово «Березина»¹⁷.

В путеводителях по Швейцарии из всех событий войны 1812 года обозначено только сражение на Березине, и при этом обычно воспроизводится известное утверждение о том, что швейцарцы в этой битве спасли Великую армию¹⁸. Березина обозначает для швейцарцев не только великое сражение, в искусстве и политике оно приобрело и метафорический смысл. Эта тенденция нашла своё отражение в фильме «Березина, или последние дни Швейцарии» режиссёра Д. Шмида¹⁹. Сюжет картины построен на истории некоего антигосударственного заговора. Подпольная организация «Кобра» в качестве гимна использует слова из песни швейцарцев, которую они исполняли перед сражением на Березине: «Смелее, смелее братья...»

Песня о Березине до сих пор остаётся одной из известнейших в Швейцарии, её даже предлагали сделать национальным гимном. Ныне наиболее известна версия в исполнении современной певицы Мары Каузер. Более того, это произведение стало объектом научного исследования. Современный швейцарский историк, обратившись к истокам происхождения этой песни, назвал её «швейцарской Марсельезой»²⁰. Рассказ о проявлении героизма швейцарцев на Березине входит в сценарий туристических экскурсий для иностранцев. К примеру, одна из русских туристок в своём отзыве о Швейцарии упомянула следующее: «Примеров воистину великой храбрости в истории швейцарских гвардейцев было много, хотя бы сражение при Березине, когда швейцарцы в течение дня сдерживали превосходящую по силам русскую армию, благодаря чему Наполеон и смог перебраться на другой берег (кстати, швейцарцы даже песню народную сложили об этом подвиге, так и называется – *Beresina-Lied*)»²¹. В коммуникативной памяти швейцарцев выражение «перейти Березину» означает совершить что-то невозможное²². В 2008 г. швейцарская газета опубликовала статью об от-

странении главнокомандующего армией Р. Нефа под символическим названием «"Швейцарский Брежнев" перешёл Березину и умер»²³.

К юбилею войны 1812 года в музее Люцерна организована выставка «Березина: швейцарцы в России». «Это история о превосходной военной организации, которая потерпела в России полный крах»²⁴, – отмечено в характеристике этой выставки. Экспозиция представляет собой реконструкцию сражения на Березине, где особое внимание уделено эмоциональному состоянию швейцарских солдат, известному по мемуарам. Посетители музея получили возможность посмотреть форму, оружие, карикатуры, инструменты полевой хирургии наполеоновской эпохи. В экспозиции представлены документальные источники, в основном отрывки из мемуаров, которые дают возможность мысленно принять участие в битве на Березине. Швейцарская газета, посвятившая статью выставке, обратила внимание на то, что наиболее привлекательной для посетителей музея оказалась одна любовная история: «...А три года спустя, когда Хайнрих завербовался в швейцарский полк и уехал в Марсель, жена последовала за ним. В конце 1811 года Швейцарский полк отправился в Россию, и в течение всего похода Наполеона на Москву Катерина сопровождала мужа верхом на лошади и помогала ему, чем заслужила репутацию весьма деловой женщины. В своём дневнике в августе 1812 года, находясь под Полоцком, Катарина Пайер писала: "Судьба забросила меня в эту пустыню, полную страданий и ужаса, и заставила пройти по дороге, где вместо деревень и городов мы нашли только пепел. Русские страшным способом уничтожили всё то, что было на равнине, по которой должны были пройти французы. Кукуруза была уничтожена, вырублен лес, деревни сгорели, кормить лошадей было нечем"»²⁵.

Важным «местом памяти» швейцарцев о сражении на Березине является постоянная выставка в историческом музее Женевы, рассказывающая о действиях дивизии генерала Мерля²⁶. Ежегодно, уже полвека, в Понто Валентино проводится военно-костюмированный фестиваль, посвящённый сражению на Березине, приуроченный ко дню Джованни Батиста (Иоанна Крестителя). Неизменным украшением этого праздника являются униформированные группы, реконструирующие швейцарские полки²⁷. Это ритуальное действие, ставшее важным элементом сохранения па-

мяти, продолжает напоминать потомкам о проявленном их предками героизме в русской кампании 1812 г.

В память о сражении на Березине в 2002 г. Швейцария воздвигла монумент на месте, где 190 лет назад её солдаты мужественно отстаивали переправу через Березину. Этот памятник стал символом верности прошлому, образ которого удалось сохранить. В последние годы в мире не перестают удивляться достижениям Швейцарии, нередко говоря, что ей удалось «перейти Березину» во всём, и не один раз.

Итак, на отношение швейцарцев к событиям на Березине повлияло многое – мемуары участников, политическая и научная изолированность этой страны, предопределившая устойчивость образного ряда этого сражения на белорусской реке. Несмотря на то что швейцарцы отстаивали честь другой страны, битва на Березине по прошествии времени стала частью их истории. Формируя и отстаивая национальную идентичность, бывшие швейцарские солдаты Наполеона на страницах мемуаров воссоздали картину участия своей страны в сражении на Березине, особо подчеркнув её роль в спасении Великой армии. Формируемое ими представление исходило из глубины сердец, вдохновлённых чувством гордости за свою нацию и страну.

ПРИМЕЧАНИЯ

- ¹ *Bégos L.* Souvenirs des campagnes. Lousanne, 1859. P. 6.
- ² *Ibid.* P. 95.
- ³ *Ibid.* P. 99.
- ⁴ *Ibid.* P. 103.
- ⁵ *Muralt A., Legler T.* Beresina. Bern, 1942.
- ⁶ *Ibid.* S. 206.
- ⁷ Цит по: *Chuquet A.* 1812, la guerre de Russie. P., 1912. Т. 3. P. 203.
- ⁸ *Shaller H.* Histoire des troupes suisses au service de France. Lausanne, 1883. P. 156.
- ⁹ *Ibid.* P. 163.
- ¹⁰ *Ibid.* P. 164.
- ¹¹ *Ibid.* P. 167.
- ¹² *Maag A.* Die schicksale der Schweizer-Regimenter in Napoleons. Biel, 1890. S. 190.
- ¹³ *Ibid.* S. 193.
- ¹⁴ *Emile L., Reynold G.* La gloire qui chante: chants de soldats suisses à travers les ages: poème dramatique. Lausanne, 1918.
- ¹⁵ [Электронный ресурс]. Режим доступа: Admin.ch.dienstleistungen
- ¹⁶ *Vallotton G.* Les suisses à la Bérézina. Lausanne, 1942.
- ¹⁷ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.beresina.ch/wer.html>

¹⁸ Die Neutralitaet der Schweiz // [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.cosmopolis.ch/cosmo34/schweiz_uno.htm

¹⁹ Beresina, 1999 // [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.daniel-schmid.com/2_movies/beresina.php

²⁰ *Tscharner B.* Le chant de la Bérézina // *Lettre de Penthes*. 2011. № 17.

²¹ Путешествия: Швейцария // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.tury.ru/otzyv/id/144507>

²² Посол Швейцарии в Беларуси: «Песню о Березине предлагали сделать гимном Швейцарии» // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://kr.ru/daily/24405/580463/>

²³ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.nashagazeta.ch/node/6286>

²⁴ Beresina: Die Schweizer in Napoleons Russlandfeldzug 1812 // [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://www.historischesmuseum.lu.ch/index/sonderausstellung/aktuelle_sonderausstellung.htm

²⁵ «Березина» в Люцерне // [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.nashagazeta.ch/news/13182>

²⁶ [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.penthes.ch/>

²⁷ [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.leontica.ru/